

# LISTINO PREZZI

*Price list*  
Preisliste  
прайс-лист



★★★★

*Thermae & Natural Spa*



# TRATTAMENTI SENSORIALI

SENSORIAL TREATMENTS - SINNESANREGENDE BEHANDLUNGEN - СЕНСОРИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

## TRATTAMENTO MANDORLE E AGRUMI

ALMOND AND CITRUS FRUIT TREATMENT  
MANDEL UND ZITRUSFRÜCHTE-BEHANDLUNG  
ПРОЦЕДУРА МИНДАЛЬ И ЦИТРУСОВЫЕ

50 MIN./МИН.

€ 60,00

## TRATTAMENTO MARRAKECH

MARRAKECH TREATMENT  
MARRAKESCH BEHANDLUNG  
ПРОЦЕДУРА МАРРАКЕШ

50 MIN./МИН.

€ 60,00

## TRATTAMENTO ALL'UVA

GRAPE TREATMENT  
TRAUBEN-BEHANDLUNG  
ПРОЦЕДУРА ВИНОГРАД

50 MIN./МИН.

€ 60,00

## TRATTAMENTO AL MUSCHIO BIANCO

WHITE MUSK TREATMENT  
WEISSES MOOS - BEHANDLUNG  
ПРОЦЕДУРА БЕЛЫЙ МУСКУС

50 MIN./МИН.

€ 60,00

## TRATTAMENTO ALLA MELA

APPLE TREATMENT  
APFEL - BEHANDLUNG  
ПРОЦЕДУРА ЯБЛОКО

50 MIN./МИН.

€ 60,00

## TRATTAMENTO AL CIOCCOLATO

CHOCOLATE TREATMENT  
SCHOKOLADE - BEHANDLUNG  
ПРОЦЕДУРА ШОКОЛАД

50 MIN./МИН.

€ 60,00

# TRATTAMENTI VISO BY MARIA GALLAND

FACE TREATMENT BY MARIA GALLAND - GESICHTSBEHANDLUNGEN BY  
MARIA GALLAND - УХОД ЗА ЛИЦОМ ОТ MARRIA GALLAND

## SOIN MASQUE MODELANT YEUX

20 MIN./МИН.

€ 40,00

## SOIN COCOON

75 MIN./МИН.

€ 100,00

## SOIN EVASION SENSORIELLE VISAGE

30 MIN./МИН.

€ 50,00

## SOIN MASQUE MODELANT VISAGE

75 MIN./МИН.

€ 100,00

## SOIN THALASSO VISAGE

50 MIN./МИН.

€ 70,00

## SOIN MILLE LUMIERE

80 MIN./МИН.

€ 130,00



# TRATTAMENTI CORPO BY SOTHYS

BODY TREATMENTS by SOTHYS - SKÖRPERBEHANDLUNGEN by SOTHYS - УХОД ЗА ТЕЛОМ от SOTHYS

SOIN SIGNATURE MINCEUR

75 MIN./МИН.

€ 80,00

SOIN SIGNATURE FERMETÉ

75 MIN./МИН.

€ 80,00

**TRATTAMENTO GOMMAGE E MODELAGGE  
100% SUR-MESURE**

100% CUSTOMIZED GOMMAGE AND  
MODELLAGE TREATMENT

GOMMAGE ET MODELAGGE 100% SUR-MESURE  
BEHANDLUNG

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ МОДЕЛИРУЮЩИЙ  
АРОМА-УХОД

75 MIN./МИН.

€ 90,00

**TRATTAMENTO CERIMONIE D'ESSENCE D'ORIENTE**

ORIENTAL ESSENCE RITUAL TREATMENT

AROMATISCHE ORIENTZEREMONIE

ВОСТОЧНАЯ ЦЕРЕМОНИЯ

75 MIN./МИН.

€ 100,00

**TRATTAMENTO HANAKASUMI**

HANAKASUMI TREATMENT

HANAKUSUMI BEHANDLUNG

ПРОЦЕДУРА «ХАНАКАСУМИ»

75 MIN./МИН.

€ 100,00

**SAPONE ESFOLIANTE MAROCCHINO**

MOROCCAN PEELING

MAROKKANISCHE PEELING

МАРОККАНСКИЙ ЭКСФОЛИАНТ

20 MIN./МИН.

€ 40,00

## TRATTAMENTI ORIENTALI

ORIENTAL TREATMENT - ORIENTALISCHE BEHANDLUNGEN - ВОСТОЧНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

**MASSAGGIO AYURVEDICO TRADIZIONALE  
SHIRODARA (VISO E CORPO)**

TRADITIONAL AYURVEDIC SHIRODARA  
MASSAGE (FACE AND BODY)

TRADITIONELLE AYURVEDA SHIRODARA  
MASSAGE (KÖRPER UND GESICHT)

АЮРВЕДИЧЕСКИЙ МАССАЖ (ЛИЦО И ТЕЛО)

60 MIN./МИН.

€ 100,00

**MASSAGGIO AYURVEDICO TRADIZIONALE  
PINDASWEDA (CORPO)**

TRADITIONAL AYURVEDIC PINDASWEDA  
MASSAGE (BODY)

TRADITIONELLE AYURVEDA PINDASWEDA  
MASSAGE (GESICHT)

АЮРВЕДИЧЕСКИЙ МАССАЖ (ЛИЦО И ТЕЛО)

60 MIN./МИН.

€ 100,00

**RIFLESSOLOGIA PLANTARE**

FOOT REFLEXOLOGY

FUSSREFLEXZONENMASSAGE

РЕФЛЕКСОЛОГИЯ РАСТЕНИЙ

40 MIN./МИН.

€ 65,00

DIEN CHAN

30 MIN./МИН.

€ 50,00

# MASSAGGI OLISTICI PER IL CORPO

HOLISTIC BODY TREATMENTS - HOLISTISCHE KÖRPERMASSAGEN - МАССАЖИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МАСЕЛ

## **NATURAL SPA WELCOME MASSAGE**

*NATURAL SPA EMPFANGSMASSAGE*

РАССЛАБЛЯЮЩИЙ МАССАЖ  
С ОЛИВКОВЫМ МАСЛОМ

30 MIN./МИН.

€ 50,00

## **MASSAGGIO RILASSANTE CON OLII ESSENZIALI**

*RELAXING MASSAGE WITH ESSENTIAL OILS*

ENTSPANNENDE MASSAGE MIT ÄTHERISCHEN ÖLEN  
РАССЛАБЛЯЮЩИЙ МАССАЖ С ЭФИРНЫМИ  
МАСЛАМИ

50 MIN./МИН.

€ 80,00

## **MASSAGGIO CERVICO DORSALE**

*BACK AND NECK MASSAGE*

HALS UND RÜCKEN - MASSAGE  
МАССАЖ ШЕЙНО-ВОРОТНИКОВОЙ ЗОНЫ

30 MIN./МИН.

€ 50,00

## **MASSAGGIO DECONTRATTURANTE**

*MUSCLE RELAXANT MASSAGE*

ENTKRAMPFENDE MASSAGE  
КОНТРАКТУРНЫЙ МАССАЖ

50 MIN./МИН.

€ 80,00

## **MASSAGGIO PLANTARE**

*PLANTAR MASSAGE*

FUSSSOHLENMASSAGE  
РЕФЛЕКСОЛОГИЧЕСКИЙ МАССАЖ СТОП

40 MIN./МИН.

€ 55,00

## **MASSAGGIO DRENANTE**

*DRAINING MASSAGE*

DRAINIERENDE MASSAGE  
ДРЕНАЖНЫЙ МАССАЖ

50 MIN./МИН.

€ 80,

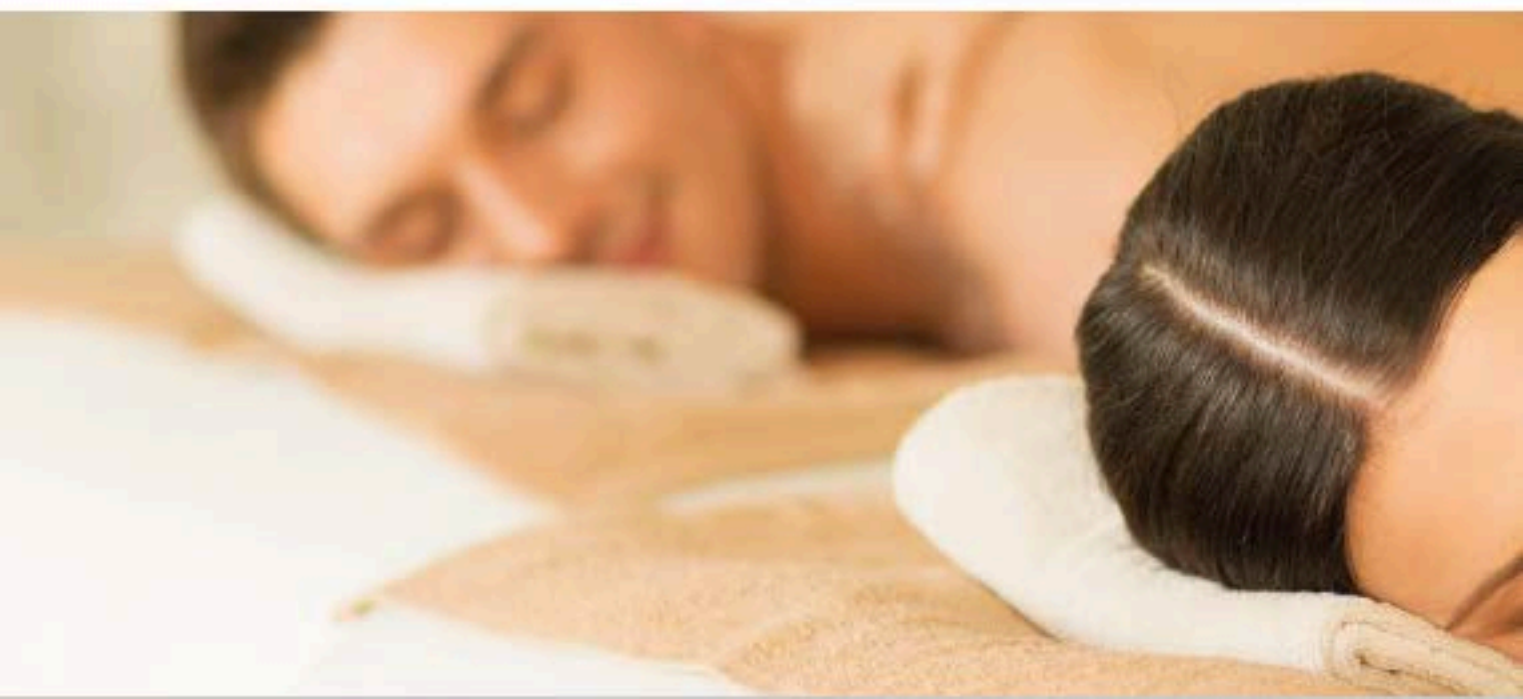
## **MASSAGGIO ALLA CANDELA**

*CANDLE MASSAGE*

KERZENMASSAGE  
МАССАЖ СО СВЕЧАМИ

50 MIN./МИН.

€ 90,00





# MASSAGGI DI COPPIA

MASSAGE FOR COUPLES - PAARMASSAGEN - МАССАЖ ДЛЯ ДВОИХ

## RITUALE ALLA CANDELA

RITUAL CANDLE MASSAGE

KERZEN RITUAL

РИТУАЛЬНЫЙ МАССАЖ СО СВЕЧАМИ

50 MIN./МИН.

€ 170,00

## DUE PASSI IN PARADISO

A STROLL IN HEAVEN

EIN PAAR SCHRITTE IM PARADIES

SPA ПРОГРАММА «ЗАТЕРЯННЫЙ РАЙ»

75 MIN./МИН.

€ 200,00

## RITUALE DELL'HAMMAM

THE HAMMAM RITUAL

HAMMAM RITUAL

РИТУАЛ «ХАММАМ»

90 MIN./МИН.

€ 250,00

## FUGA D'AMORE

ELOPEMENT

ROMANTISCHE FLUCHT

SPA-ПРОГРАММА «FUGA D'AMORE»

90 MIN./МИН.

€ 260,00

## VIAGGIO ROMANTICO IN ORIENTE

A ROMANTIC JOURNEY TO THE EAST

LIEBESREISE NACH OSTEN

SPA-ПРОГРАММА «РОМАНТИЧЕСКОЕ  
ПУТЕШЕСТВИЕ НА ВОСТОК»

90 MIN./МИН.

€ 240,00



# TRATTAMENTI ESTETICI

BEAUTY TREATMENTS - ÄSTHETISCHE BEHANDLUNGEN - ЭСТЕТИЧЕСКИЙ УХОД

## **PULIZIA VISO**

CLEANING FACE  
GESICHTSREINIGUNG  
ЧИСТКА ЛИЦА

€ 70,00

## **DEPILAZIONE SCHIENA**

BACK HAIR REMOVAL  
ZURÜCK ENTHAARUNG  
УДАЛЕНИЕ ВОЛОС НА СПИНЕ

€ 55,00

## **DEPILAZIONE COMPLETA**

COMPLETE HAIR REMOVAL  
TOTALE ENTHAARUNG  
ЭПИЛЯЦИЯ ПОЛНАЯ

€ 80,00

## **DEPILAZIONE SOPRACCIGLIA**

EYEBROWS  
AUGENBRAUEN ENTHAARUNG  
БРОВИ

€ 15,00

## **DEPILAZIONE PARZIALE**

PARTIAL HAIR REMOVAL  
PARTIELLE ENTHAARUNG  
ЧАСТИЧНАЯ ДЕПИЛЯЦИЯ

€ 30,00

## **SMALTO SEMIPERMANENTE**

SEMI PERMANENT NAIL VARNISH  
HALB-PERMANENTER NAGELLACK  
ПОКРЫТИЕ НОГТЕЙ ГЕЛЕВЫМ ЛАКОМ

€ 40,00

## **DEPILAZIONE METÀ GAMBA E BIKINI**

HALF LEG AND BIKINI LINE HAIR REMOVAL  
HALBES BEIN UND BIKINI ENTHAARUNG  
ОБЛАСТЬ ГОЛЕНИ И ЗОНА БИКИНИ

€ 55,00

## **MANICURE CON TRATTAMENTO**

MANICURE WITH TREATMEN  
MANIKÜRE MIT BEHANDLUNG  
МАНИКЮР

€ 40,00

## **DEPILAZIONE LABBRA**

UPPER LIP HAIR REMOVAL  
LIPPEN ENTHAARUNG  
ОБЛАСТЬ ВЕРХНЕЙ ГУБЫ

€ 10,00

## **PEDICURE CON TRATTAMENTO**

PEDICURE WITH TREATMENT  
PEDIKÜRE MIT BEHANDLUNG  
ПЕДИКЮР

€ 45,00





# INFORMAZIONI - INFORMATION

## **ORARI**

L'accesso alla Natural Spa è consentito tutti i giorni, dalle ore 10 alle ore 20.

(La Direzione ha la facoltà di chiudere zone all'interno della Spa per ragioni di sicurezza o per la sanificazione della stessa area).

L'orario potrebbe subire variazioni.

## **TARIFFE**

(escluse offerte, promozioni e pacchetti speciali)

Accesso Natural Spa

Da Lunedì al Giovedì € 25,00 a persona.

Venerdì, Sabato e Domenica € 30,00 a persona.

Ospiti Cerini Hotels € 20,00 a persona.

Prezzi comprensivi di Kit Spa (accappatoio, infradito, teli Spa + badge d'accesso).

L'ingresso è valido per una permanenza massima nella Spa di 3 ore consecutive (non divisibili), al fine di salvaguardare il benessere psicofisico degli Ospiti. I gentili Ospiti hanno l'opportunità di prolungare la permanenza con la differenza minima di € 5,00 per ogni ora aggiuntiva.

**La Spa è accessibile ai maggiori di 18 anni.**

**Per l'ingresso è consigliata la prenotazione**

## **PRENOTAZIONI TRATTAMENTI E MASSAGGI**

I trattamenti vanno prenotati in anticipo presso la Reception della Natural Spa oppure telefonando al +39 030.916110 o dalla camera all'interno 551 o ancora inviando una mail a [booking@naturalspa.it](mailto:booking@naturalspa.it)

## **OPENING HOURS**

Natural Spa is open every day from 10 AM to 8 PM.

(The Management might close certain areas within the Spa for safety reasons or for sanitization procedures)

*The schedule may be subject to change.*

## **RATES**

(excluding special offers, promotions and special packages)

Natural Spa entrance

From Monday to Thursday: € 25.00 per person.

Friday, Saturday and Sunday: € 30.00 per person.

Cerini Hotels guests € 20,00 per person.

Prices include Spa Kit (bathrobe, flip-flops, towels and access badge).

The entrance ticket is valid for a maximum of 3 consecutive hours (not divisible), for the purpose of safeguarding the psychophysical wellbeing of the guests. Guests may extend their stay with an extra minimum charge of € 5.00 for every additional hour.

**Access to the SPA is only allowed to guests over 18 years of age.**

**Reservation is suggested to book the entrance tickets**

## **BOOKING TREATMENTS AND MASSAGES**

Treatments should be booked in advance at Natural Spa's Reception or by phone at +39 030.916110 or calling extension 551 from your room or by emailing at [booking@naturalspa.it](mailto:booking@naturalspa.it)



# REGOLAMENTO - REGULATIONS

Il nostro centro benessere è un luogo di grande armonia e relax, Vi chiediamo la cortesia di usare un tono di voce moderato e pacato, evitare di correre e mantenere il cellulare in modalità silenzioso.

Vi preghiamo quindi di osservare alcune norme:

1. L'accesso all'area SPA è consentito tutti i giorni dalle ore dalle 10 alle ore 20. La Direzione ha la facoltà di chiudere zone all'interno della SPA per ragioni di sicurezza o per la sanificazione della stessa area.
2. È consentito accedere al Centro Benessere ritirando l'apposito KIT SPA alla reception; è vietato l'ingresso con qualsiasi altro indumento o calzature proveniente dall'esterno. Il KIT SPA va restituito alla reception, la mancata restituzione comporterà un addebito di € 100,00.
3. L'accesso alla SPA è consentito solo ai maggiori di anni 18.
4. Sono obbligatori l'uso del costume o del telo all'interno delle saune e dei bagni di vapore e in tutta la SPA, è vietato introdursi nudi all'interno delle cabine o con le infradito.
5. Nelle zone relax si prega di non tenere occupato il posto con teli o accappatoi.
6. È sconsigliato l'uso delle saune e dei bagni di vapore in caso di febbre, epilessia, in presenza di disturbi cardiaci e circolatori, per le persone che presentano malattie contagiose, o fenomeni infiammatori cutanei, durante la gravidanza e durante il ciclo mestruale.
7. Prima dell'ingresso nelle saune e nelle piscine è obbligatorio l'uso della doccia e l'utilizzo della doccetta antimicotica.
8. Si consiglia di far trascorrere almeno 30 minuti dal termine dei percorsi effettuati nelle saune e nei bagni di vapore prima di accedere alla piscina termale.
9. È sconsigliato fare il percorso SPA a stomaco vuoto o dopo aver mangiato pesante.
10. Alla fine dell'utilizzo dei bagni di vapore è obbligatorio risciacquare il proprio posto con l'apposita doccetta che si trova all'interno.
11. L'acqua sulfurea tende ad ossidare oggetti di metallo e argento; si suggerisce di non indossarli in piscina. È consigliabile evitare di tenere gli occhi aperti sott'acqua per ovviare a irritazioni causate dai sali minerali presenti nell'acqua.
12. Si raccomanda una permanenza in acqua non superiore ai 15 minuti consecutivi. Qualora si desiderasse effettuare più bagni, è consigliabile prevedere 30 minuti di relax-reakione fra un bagno e l'altro.

Our wellness centre is a place of great harmony and relaxation, we therefore kindly ask you to keep a moderate and low tone voice, avoid running and keep your cell phone on silent mode.

We therefore ask you to observe the following rules:

1. Access to the SPA area is open every day from 10AM to 8 PM. The Management may at any time close certain areas within the SPA for safety reasons or for sanitization procedures of the same area.
2. Access to the SPA is admitted only after collecting the SPA KIT at the reception. Entrance wearing any type of clothing or footwear from outside is forbidden. The SPA KIT should be returned to the reception. An extra € 100.00 will be charged if the kit is not returned.
3. Access to the SPA is only allowed to guests over 18 years of age.
4. Bathing suits or Turkish bath towels are compulsory in the saunas and steam baths and throughout the SPA, and it is forbidden to go into the cabins naked or wearing slippers.
5. In the relaxation areas you are kindly requested not to occupy seats with towels or bathrobes.
6. Saunas and steam baths are not recommended in case of fever, epilepsy, cardiac or circulatory disorders, in the presence of contagious diseases or skin inflammations, during pregnancy and during the menstrual period.
7. Before entering the saunas and pools it is strongly recommended to take a shower and use the anti-fungus foot bath.
8. It is advisable to wait about half an hour after the sauna or steam baths before using the thermal pool.
9. SPA activities are not advisable on an empty stomach or after a heavy meal.
10. After using the steam baths, please rinse your seat with the provided shower.
11. Sulphur water tends to oxidize metal and silver objects; we strongly recommend you don't wear these items in the pool. It is advisable not to keep your eyes open under water to avoid irritation caused by the mineral salts in the water.
12. It is strongly recommended not to stay in the water for more than 15 minutes at a time. If you wish to have more than one bath it is advisable to rest for half an hour between one bath and another.
13. Running and diving in the pool is forbidden.
14. Smoking and drinking alcohol are forbidden as also bringing food and drinks from outside the SPA.
15. We recommend our guests to wear the bracelet throughout their stay at the SPA. If the bracelet is lost a penalty of € 100.00 will be



# REGOLAMENTO - REGULATIONS

13. Non è consentito correre e tuffarsi in piscina
14. È vietato fumare e bere alcolici, non è consentito portare alimenti e bevande all'interno della SPA.
15. Si raccomanda ai gentili Ospiti di tenere indossato il braccialetto durante tutta la permanenza al Centro. In caso di smarrimento sarà applicata una penale di Euro 100,00.
16. L'Hotel Olivi & Natural SPA non risponde in caso di distruzione, danneggiamento, furto, perdita degli oggetti personali, di valore o contanti anche se riposti negli armadietti appositi.
17. La direzione, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, si riserva la possibilità di aggiornare le tariffe e modificare gli orari, eventuali modifiche e comunicazioni saranno esposte alla reception.
18. La direzione si riserva la possibilità di limitare gli ingressi per garantire ai propri Ospiti una migliore permanenza.

Il personale è a vostra disposizione per la prenotazione dei trattamenti estetici e massaggi e per qualsiasi chiarimento degli stessi.

**E' necessario presentarsi alla Reception della SPA 10 minuti prima dell'inizio del trattamento prenotato, in caso di ritardo, il trattamento estetico o massaggio potrebbe risultare ridotto nella durata per non penalizzare l'Ospite successivo senza che venga riconosciuto alcun rimborso.**

**La disdetta deve essere effettuata 12 ore prima del trattamento, in caso di disdetta tardiva verrà addebitato il costo dell'intero trattamento.**

Vi preghiamo di volere osservare attentamente queste norme, per il vostro e per l'altrui agio.

Chi trasgredisce tali norme potrà essere allontanato dal centro benessere senza alcun diritto di rimborso.

Dépliant informativi inerenti ai trattamenti sono a disposizione presso la reception della SPA.

I trattamenti vanno prenotati in anticipo presso la reception della SPA oppure a scelta tramite:  
mail: [booking@naturalspa.it](mailto:booking@naturalspa.it)  
telefono: +39.030.916110  
dalla camera all'interno: 551

Il nostro staff è sempre a vostra disposizione per darvi tutte le informazioni sul corretto utilizzo delle attrezzature e sui benefici dei trattamenti che hanno studiato apposta per voi, si prega inoltre di informare gli operatori del centro per eventuali problemi di salute, di allergie o se in stato di gravidanza.

charged.

16. The Hotel Olivi & Natural SPA will not be held responsible in case of destruction, damage, theft, loss of personal belongings, valuables or money even if placed in the lockers.

17. The Management may, at any time and without warning, update the rates and change opening hours. Possible changes and notices will be displayed at the reception.

18. The Management may limit entrance numbers to allow their Guests a better stay.

Our personnel are at your disposal in case you may wish to book beauty treatments and massages and for any relative information.

It is necessary to be at the Reception of the Spa 10 minutes prior to the time of the booked treatment, in case of delay, the beauty treatment or massage could be reduced in time so as not to penalize the following guest and refund will not be considered.

Cancellation must be communicated 12 hours prior to the booked treatment, in case of late cancellation the guest will be charged the whole cost of the booked treatment.

We kindly ask you to respect these regulations for your own comfort and that of other guests.

Should anyone violates any of these rules will be asked to leave the centre and will not be entitled to a refund.

Brochures with information on the various treatments are available at the Spa reception.

Treatments should be booked in advance at the Spa reception:  
mail: [booking@naturalspa.it](mailto:booking@naturalspa.it)  
Telephone: +39.030.916110  
Extension: 551

Our staff are always available to provide you with any information regarding the correct use of the equipment and the beneficial effects of the treatments that have been designed especially for our guests. We kindly also ask you to inform the Spa operators of any health problems or allergies you may have or if you are pregnant.





*Thermae & Natural Spa*

Via San Pietro in Mavino, 5  
25019 Sirmione (BS) Italy

ph. +39 030 990 53 65 fax +39 030 91 64 72  
spa ph: +39 030 916110

[info@hotelolivi.com](mailto:info@hotelolivi.com)  
[www.hotelolivi.com](http://www.hotelolivi.com)